

HOFFEN
food expert



ROBOT KUCHENNY 8w1 | FOOD PROCESSOR 8 IN 1
INSTRUKCJA | INSTRUCTION MANUAL



ROBOT KUCHENNY 8w1

Model: FP-9063

(Instrukcja obejmuje różne wersje kolorystyczne urządzenia)



SPIS TREŚCI

1. UŻYCIĘ ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM	4
2. DANE TECHNICZNE	4
3. ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA	4
4. OBJAŚNIENIE SYMBOLI	8
5. BUDOWA	9
6. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU	10
7. UŻYTKOWANIE	11
8. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	14
9. NAPRAWA I KONSERWACJA	16
10. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	16
11. PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT	16
12. UTYLIZACJA	17
13. DEKLARACJA CE	17
14. GWARANCJA I SERWIS	18

1. UŻYCIĘ ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Urządzenie przeznaczone jest do rozdrabniania potraw, sporządzania sosów, dipów. Z łatwością można zrobić pyszny koktajl, zmiksować składniki na zupę krem

Przestrzeganie instrukcji jest niezbędne do bezpiecznej instalacji i użytkowania urządzenia.

Urządzenie przeznaczone jest do prywatnego użytku wewnątrz pomieszczeń.

2. DANE TECHNICZNE

Nr partii	POJM190063
Model	FP-9063
Zasilanie	220 – 240 V~, 50/60Hz
Moc	750 W
Maksymalna pojemność dzbanka	1800 ml
Maksymalna pojemność miski	1200 ml
Maksymalny czas pracy/przerwy	20-120 s./1 min

3. ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

1. Urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby o braku doświadczenia i wiedzy, jeśli pozostają one pod nadzorem lub korzystają z urządzenia bezpiecznie, zgodnie z instrukcją obsługi oraz rozumieją zagrożenia.
2. Urządzenie nie może być używane przez dzieci. Należy trzymać urządzenie jak i jego wtyczkę poza zasięgiem dzieci.
3. Maksymalny czas pracy urządzenia to 30 – 60 sekund, dla nasadki do ugniatania nawet do 2 minut. Po upływie tego czasu, odłączyć urządzenie od zasilania i odczekać 1 minutę przed ponownym

uruchomieniem.

4. **Ostrzeżenie!** Ryzyko urazu w przypadku niewłaściwego użycia. Zachowaj szczególną ostrożność przy montażu i demontażu akcesoriów. Zachowaj szczególną ostrożność podczas kontaktu z ostrzami, opróżniania misy i dzbanka i podczas czyszczenia.
5. Używaj wyłącznie akcesoriów dołączonych do zestawu.
6. Zachowaj szczególną ostrożność, jeśli gorący płyn jest wlewany do misy/dzbanka, ponieważ może zostać wyrzucony z urządzenia w wyniku nagłego parowania.
7. **Ostrzeżenie!** Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone przed ściągnięciem misy lub dzbanka.
8. Wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania przed zmianą akcesoriów lub zbliżaniem się do ruchomych części.
9. Podczas pracy urządzenia, gdy misa lub dzbanek są przepełnione ich zawartość może wydostawać się na zewnątrz. Nie przepełniaj urządzenia.
10. Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania, jeśli zostało pozostawione bez nadzoru i przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
11. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
12. Powierzchnię urządzenia oraz jego części mające kontakt z żywnością należy czyścić zgodnie z rozdziałem **8 Czyszczenie i konserwacja**.
13. Urządzenie jest przeznaczone do stosowania w gospodarstwie domowym oraz do podobnych zastosowań, takich jak:
 - wyposażenie sekcji kuchennych w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy;

- w gospodarstwach agroturystycznych, na farmach;
- przez klientów w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkalnych;
- w pensjonatach.

14. Korpus nie może być zanurzane w wodzie i innych cieczach.

15. OSTRZEŻENIE: Istnieje ryzyko urazu gdy urządzenie nie jest używane zgodnie z jego przeznaczeniem.

16. Regularnie sprawdzać przewód zasilający. Jeżeli przewód sieciowy ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisowego lub wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia lub obrażenia.

17. Przed użyciem należy przeczytać całą instrukcję a zwłaszcza zasady bezpiecznego użytkowania.

18. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego należy upewnić się, czy wartość napięcia w gniazdku odpowiada wartości napięcia zasilającego urządzenia.

19. Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym, nie zanurzać wtyczki, przewodu sieciowego lub grzewczej części urządzenia w wodzie lub innych płynach.

20. Nie przewieszaj przewodu sieciowego przez kant stołu czy zlewu.

21. Nie używaj przedłużacza. Jeżeli jesteś gotów ponieść odpowiedzialność za takie działanie, używaj wyłącznie przedłużacza w dobrym stanie, z uziemieniem i odpowiedniego do zasilania urządzenia.

22. Przewód sieciowy nie powinien swobodnie zwisać ani dotykać gorących powierzchni.

23. Ustaw urządzenie z dala od innych nagrzewających się urządzeń kuchennych takich jak piecyk, kuchenka elektryczna, palnik gazowy itp.

24. Nie nakrywać urządzenia, gdy jest ono uruchomione.

25. Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem, nie wystawiać urządzenia na deszcz ani wilgoć.

26. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

27. Należy użytkować urządzenie na płaskiej, stabilnej i suchej powierzchni,

- odpornej na działanie wysokich temperatur.
28. Nie przenosić urządzenia w czasie, gdy pracuje.
 29. Jeżeli przekazujemy urządzenie osobie trzeciej, musimy przekazać wraz z nim tę instrukcję obsługi.
 30. Nigdy nie ciągnij za przewód sieciowy, aby odłączyć wtyczkę od gniazdka sieciowego, chwyć i wyciągnij ją.
 31. W przypadku zalania wodą zewnętrznych lub wewnętrznych elementów elektrycznych urządzenia należy je odłączyć od gniazda zasilającego i przed ponownym włączeniem urządzenia do sieci dokładnie je wysuszyć.
 32. Nie używaj urządzenia, jeżeli wykazuje ono jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia przewodu przyłączeniowego lub jeżeli urządzenie zostało upuszczone na podłogę.
 33. Po użyciu zawsze wyciągaj wtyczkę z gniazdka; a także w przypadku jakiegokolwiek niewłaściwego działania.
 - 34. Ostrzeżenie!** Podczas czyszczenia lub obsługi nie zanurzać elektrycznych części urządzenia w wodzie lub innych cieczach. Nigdy nie trzymaj urządzenia w pobliżu wody.
 35. Urządzenie może być używane wyłącznie przy zastosowaniu dołączonych fabrycznie elementów wyposażenia.
 36. Urządzenie nie jest przystosowane do obsługi za pomocą zewnętrznego timera lub systemu zdalnego sterowania.
 37. Temperatura otoczenia podczas pracy urządzenia musi znajdować się w przedziale od 15°C do 34°C.
 38. Zachowaj instrukcję oraz jeśli to możliwe opakowanie.
 39. Elektroniczna wersja instrukcji obsługi dostępna jest pod adresem:
www.instrukcje.vershold.com



4. OBJAŚNIENIE SYMBOLI



Przeczytaj instrukcję



Produkt zgodny z wymaganiami dyrektyw Unii Europejskiej



Utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych – patrz punkt UTYLIZACJA w niniejszej instrukcji.



Należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania



Wyrób przystosowany do kontaktu z żywnością



Urządzenie do użytku wewnątrz pomieszczeń.



Oznaczenie materiału, z którego wykonane jest opakowanie – tektura falista.



Znak towarowy, który oznacza, że producent wniósł wkład finansowy w budowę i funkcjonowanie systemu odzysku i recyklingu odpadów opakowaniowych.



Klasa ochronności II - w urządzeniach tej klasy ochronności bezpieczeństwo pod względem porażeniowym jest zapewnione przez zastosowanie odpowiedniej izolacji - podwójnej lub wzmocnionej - której zniszczenie jest bardzo mało prawdopodobne.

5. BUDOWA



1. Korpus
2. Pokrętko wyboru prędkości i funkcji
3. Przedłużka napędu
4. Misa

5. Wielofunkcyjna nakładka
6. Pokrywka miski
7. Popychacz
8. Uchwyt pod nakładki

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 9. Nakładka do krojenia | 17. Korek blendera |
| 10. Nakładka do rozdrabniania | 18. Pokrywka blendera |
| 11. Nakładka do tarcia | 19. Dzbanek |
| 12. Ostrza do rozdrabniania | 20. Ostrza blendera (zamontowane w dzbanku) |
| 13. Nasadka do ugniatania | 21. Podstawa ostrzy (zamontowane w dzbanku) |
| 14. Nasadka do łączenia produktów | |
| 15. Sitko wyciskarki | |
| 16. Stożek wyciskarki | |

6. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

Ilość	Element
1	Korpus
1	Przedłużka napędu
1	Misa
1	Wielofunkcyjna nakładka
1	Pokrywka misy
1	Popychacz
1	Uchwyt na nakładki
1	Nakładka do krojenia
1	Nakładka do rozdrabniania
1	Nakładka do tarcia
1	Ostrza do rozdrabniania z osłonkami na ostrza
1	Nasadka do ugniatania
1	Nasadka do łączenia produktów
1	Sitko wyciskarki
1	Stożek wyciskarki
1	Korek blendera
1	Pokrywka blendera
1	Dzbanek
1	Instrukcja obsługi

Otwórz opakowanie i ostrożnie wyjmij urządzenie. Sprawdź, czy zestaw jest kompletny i bez uszkodzeń. Upewnij się, że części z tworzyw sztucznych nie są pęknięte, a przewód sieciowy nie jest uszkodzony. Jeśli stwierdzisz, że brakuje części bądź są uszkodzone, nie używaj urządzenia, lecz skontaktuj się ze sprzedawcą. Zachowaj opakowanie lub zutylicuj zgodnie z lokalnymi przepisami.



Uwaga! Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.). Niebezpieczeństwo uduszenia!

7. UŻYTKOWANIE

7.1 Przed użyciem

1. Wyjmij urządzenie z opakowania oraz zdejmij wszystkie folie z elementów zestawu.
2. Rozwiń przewód sieciowy i ustaw urządzenie na suchej, płaskiej i stabilnej powierzchni, odpornej na wysokie temperatury.
3. Wyczyść wszystkie elementy urządzenia mające kontakt z żywnością według punktu **8. Czyszczenie i konserwacja**.

7.2 Tryby pracy

P – tryb pulsacyjny

0 – wyłączenie urządzenia

1 – tryb niskich obrotów

2 – tryb wysokich obrotów

7.3 Praca z ostrzami do rozdrabniania

1. Umieść korpus urządzenia na płaskiej i stabilnej powierzchni.
2. Włóż przedłużkę napędu w otwory w korpusie.
3. Nałóż misę na przedłużkę napędu, umieszczoną uprzednio na korpusie, tak aby wypustki w korpusie zaażębiły się z wypustkami w misie i przekręć w prawo. Uchwyt misy powinien znajdować się z prawej strony korpusu, który stoi przodem do Nas, patrzymy na włącznik/wyłącznik z regulatorem trybów pracy.
4. Nałóż ostrza do rozdrabniania na wielofunkcyjną nakładkę, upewnij się, że wypustki w wielofunkcyjnej nakładce wpasowały się w wyżłobienia i przekręć, aby zablokować. Ściągnij osłonki ostrzy.
5. Ostrożnie umieść wielofunkcyjną nakładkę w zamontowanym ostrzami na

przedłużce napędu.

Uwaga! Upewnij się, że osłonki ostrzy zostały zdjęte.

6. Nałóż pokrywę na misę, obracaj zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż wypustka w pokrywie wejdzie w wyżłobienie w uchwycie misy i się zablokuje. Usłyszysz charakterystyczne kliknięcie.
7. Wkładaj produkty przez otwór i dopychaj popychaczem.
8. Aby dokonać demontażu postępuj w odwrotnej kolejności do montażu.

Przykładowe produkty:

- Czekolada
- Ser żółty
- Mieso
- Herbata/przyprawy
- Owoce/warzywa

Wskazówki:

9. Używaj trybu pulsacyjnego, kilka razy, jeśli chcesz uniknąć zbyt mocnego rozdrobnienia produktów.
10. Rozdrabniając czekoladę bądź twarde ser nie przeciążaj urządzenia. Pracując zbyt długo. W przeciwnym razie, produkty ulegną przegrzaniu i zaczną się topić.

Uwaga! Standardowy okres siekania/rozdrabniania: 30-60 sek.

7.4 Praca z nasadką do ugniatania

1. Powtórz kroki 1-3 z punktu **7.3 Praca z ostrzami do rozdrabniania**.
2. Nałóż nasadkę do ugniatania na wielofunkcyjnej nakładce, upewnij się, że wypustki w wielofunkcyjnej nakładce wpasowały się w wyżłobienia i przekręć, aby zablokować.
3. Ostrożnie umieść wielofunkcyjną nakładkę w zamontowaną nasadką do ugniatania na przedłużce napędu.
4. Umieść produkty w misie.
5. Powtórz krok 6 z punktu **7.3 Praca z ostrzami do rozdrabniania**.
6. Umieść popychacz w otworze.
7. Aby dokonać demontażu postępuj w odwrotnej kolejności do montażu.

Uwaga! Standardowy okres siekania/rozdrabniania: 30-120 sek.

Przykładowe produkty:

- Mąka
- Ser żółty (miękki)
- Jajka

7.5 Praca z nasadką do łączenia produktów

1. Powtórz kroki 1-3 z punktu **7.3 Praca z ostrzami do rozdrabniania**.
2. Umieść nasadkę do łączenia produktów na wielofunkcyjnej nakładce.
3. Umieść produkty w misie.
4. Powtórz krok 6 z punktu **7.3 Praca z ostrzami do rozdrabniania**.
5. Umieść popychacza w otworze.
6. Aby dokonać demontażu postępuj w odwrotnej kolejności do montażu.

Uwaga! Nasadka do łączenia produktów może być używana do mieszania sera i jajka, do szybkiego przygotowania majonezu i budyniu.

Uwaga! Nie używaj nasadki do łączenia produktów do zagniatania mąki.

Przykładowe produkty:

- Mąka
- Jajka

7.6 Praca z nakładkami do tarcia, krojenia, rozdrabniania

1. Powtórz kroki 1-3 z punktu **7.3 Praca z ostrzami do rozdrabniania**.
2. Włóż jedną z 3 dostępnych nakładek (nakładka do krojenia, nakładka do rozdrabniania, nakładka do tarcia) do uchwyty pod nakładki. Następnie nałóż uchwyt pod nakładki z zamontowaną nakładką na przedłużkę napędu w misie.
3. Powtórz kroki 6-7 z punktu **7.3 Praca z ostrzami do rozdrabniania**.
4. Aby dokonać demontażu postępuj w odwrotnej kolejności do montażu.

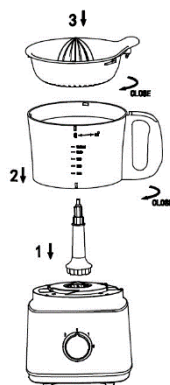
Uwaga! Delikatnie dopychaj produkty popychaczem.

Uwaga! Dopasuj wielkość produktów do średnicy otworu w pokrywie misy.

Uwaga! Dokładaj powoli nowe produkty.

7.7 Praca z wyciskarką do soku

1. Powtórz kroki 1-3 z punktu **7.3 Praca z ostrzami do rozdrabniania**.



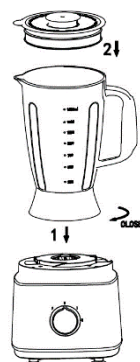
- Umieść sitko wyciskarki wraz ze stożkiem w misie przedłużce napędu. Obracaj sitko wyciskarki zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż wypustka w sitku wejdzie w wyżłobienie w uchwycie misy i się zablokuje. Usłyszysz charakterystyczne kliknięcie.
- Umyj cytrusy, przekrój na pół i wyciskaj na stożku wyciskarki.
- Aby dokonać demontażu postępuj w odwrotnej kolejności do montażu.

Uwaga! Zaleca się używania trybu 1 (niskie obroty) do wyciskania cytrusów.

Uwaga! Podczas wyciskania sok może się rozchlapywać.

7.8 Praca z blenderem

- Umieść korpus urządzenia na płaskiej i stabilnej powierzchni.
- Nałóż dzbanek blendera na korpus, tak, aby wypustki w korpusie zazębiły się z wypustkami w dzbanku blendera i przekręć w prawo. Uchwyt dzbanka powinien znajdować się z prawej strony korpusu, który stoi przodem do Nas, patrzymy na włącznik/wyłącznik z regulatorem obrotów.
- Umieść produkty w dzbanku.
- Nałóż pokrywę dzbanka i korek.
- Rozpocznij blendowanie.
- Aby dokonać demontażu postępuj w odwrotnej kolejności do montażu.



Uwaga! Wybierz prace w trybie pulsacyjnym do wstępnego mieszania przed właściwym rozpoczęciem pracy.

Uwaga! Przed rozpoczęciem pracy upewnij się, że ostrza są prawidłowo umieszczone.

Uwaga! Za pomocą miarki można dodawać składniki podczas pracy.

8. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

a. Główne zasady

Właściwe i regularne czyszczenie zapewnia bezpieczeństwo użytkowania oraz przedłuża żywotność urządzenia.



Ostrzeżenie! Wyłącz urządzenie, odłącz od zasilania i pozostaw do ostygnięcia przed wykonaniem czyszczenia i konserwacji w celu uniknięcia porażenia prądem elektrycznym i oparzenia.

Uwaga! Nie stosować do czyszczenia żadnych silnych środków chemicznych, alkalicznych, ściernych lub dezynfekujących, gdyż mogą szkodliwie wpływać na powierzchnię urządzenia.

Uwaga! Nie zanurzać obudowy urządzenia w wodzie lub innych płynach.

- Nie montować elementów mokrych lub wilgotnych. Elementy muszą być całkowicie suche.
- Nie zanurzać korpusu urządzenia w wodzie i innych cieczach.
- Korpus przecierać wilgotną ściereczką i wytrzeć do sucha.

Uwaga! Elementy mające kontakt z żywnością (nie dotyczy ostrzy) można myć w zmywarce, jeśli temperatura nie przekracza 70°C.

Czyszczenie dzbanka

1. Odłącz urządzenie od źródła zasilania.
2. Opróżnij dzbanek i napełnij go wodą.
3. Umieść dzbanek na korpusie i przekręć pokrętło kilka razy na pozycję „P”.
4. Zdejmij dzbanek z podstawy
5. Wylej wodę z dzbanka i umyj dzbanek z dodatkiem płynu do mycia naczyń.
6. Pozostałe akcesoria mające kontakt z żywnością można myć pod bieżącą wodą z dodatkiem delikatnego detergentu lub w zmywarce (nie dotyczy ostrzy).

Uwaga! Upewnij się, że podstawa dzbanka jest sucha zanim położysz na niej dzbanek.

Czyszczenie ostrzy (rozdrabniacza, blendera)

1. Ostrożnie złap ostrza i opłucz pod bieżącą wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń.
2. Pozostaw do wyschnięcia.

Uwaga!

Ostrza są ostre. Zachowaj ostrożność podczas kontaktu z ostrzem.

Uwaga! Okolice ostrzy myj za pomocą szczotki do mycia naczyń.

Wytrzeć do sucha lub pozostawić do wyschnięcia.

Uwaga!

Nie zanurzać wtyczki, przewodu zasilającego lub podstawy urządzenia w wodzie lub innych płynach.

9. NAPRAWA I KONSERWACJA

Urządzenie nie zawiera części serwisowanych przez użytkownika. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. Zawsze zlecaj naprawę fachowcowi.

Regularnie sprawdzać przewód zasilający. Jeżeli przewód sieciowy ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisowego lub wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia lub obrażenia.

10. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Rozwiązanie
Urządzenie nie włącza się.	Dokonaj poprawnego montażu. Upewnij się, że wtyczka zasilania jest prawidłowo podłączona. Sprawdź, czy nastąpiło wyłączenie zasilania lub czy nastąpiła przerwa w zasilaniu.
Urządzenie nagle się wyłącza	Montaż misy lub dzbanka poluzował się. Zamontuj ponownie pokrywę misy/dzbanka.
Silnik działa, a element nie ruszają się	Upewnij się, że montaż został dokonany prawidłowo.

1. Urządzenie należy czyścić zgodnie z opisem i pozostawić do całkowitego wyschnięcia. Zalecane jest przechowywanie urządzenia w oryginalnym opakowaniu.
2. Zawsze przechowuj urządzenie w suchym wentylowanym miejscu, niedostępnym dla dzieci.
3. Chronić urządzenie przed wibracjami i wstrząsami podczas transportu.
4. Nigdy nie przenoś urządzenia gdy wewnątrz znajduje się garnek z potrawą

12. UTYLIZACJA

Materiały z opakowania nadają się w 100 % do wykorzystania jako surowiec wtórny i są oznakowane symbolem recyklingu. Utylizacji opakowania należy dokonać zgodnie z przepisami lokalnymi.

Materiały z opakowania należy zabezpieczyć przed dziećmi, gdyż stanowią źródło zagrożenia.



Właściwa utylizacja urządzenia:

1. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE symbolem przekreślonego kołowego kontenera na odpady (jak obok) oznacza się wszelkie urządzenia elektryczne i elektroniczne podlegające selektywnej zbiórce.
2. Po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno usuwać niniejszego produktu poprzez normalne odpady komunalne, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol kołowego kontenera, umieszczony na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu.
3. Zastosowane w urządzeniu tworzywa nadają się do powtórnego użycia zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki powtórnemu użyciu, wykorzystaniu materiałów lub innym formom wykorzystania zużytych urządzeń wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska.
4. Informacji o właściwym punkcie usuwania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych udzieli Państwu administracja gminna lub sprzedawca urządzenia.

13. DEKLARACJA CE

Urządzenie zostało zaprojektowane, wyprodukowane i wprowadzone na rynek zgodnie z wymaganiami dyrektywy niskonapięciowej oraz kompatybilności elektromagnetycznej i dlatego wyrób został oznakowany znakiem CE oraz została wystawiona dla niego deklaracja zgodności udostępniana organom nadzorującym rynek.

W celu reklamacji produktu należy dostarczyć urządzenie do Punktu Obsługi Klienta w dowolnym sklepie sieci Biedronka.

Wszystkie pytania i problemy związane z funkcjonowaniem wyrobu, zgłoszeniem reklamacji można kierować na poniższy adres e-mail:

- infolinia@vershold.com
- lub kontaktować się telefonicznie: +48 667 090 903

Informacje o statusie naprawy można uzyskać kontaktując się z serwisem.

Serwis gwarancyjny i pogwarancyjny urządzeń prowadzi firma QUADRA-NET Sp. z o.o.

- tel. 61/853 44 44
- tel. kom. 664 44 88 00
- email: infolinia@quadra-net.com
- www: www.quadra-net.pl

Twoja opinia jest dla nas ważna. Oceń nasz produkt pod adresem:
www.vershold.com/opinie

Producent (Gwarant)

VERSHOLD POLAND Sp. z o.o.

ul. Żwirki i Wigury 16A

02-092 Warszawa, Polska

Wyprodukowano w Chinach

Karta gwarancyjna

1. Stempel
2. Data sprzedaży
3. Podpis
4. Nazwa sprzętu
5. Model sprzętu
6. Nr seryjny lub nr partii

Ogólne warunki gwarancji

1. Gwarant niniejszego produktu gwarantuje, że w okresie 24 miesięcy od daty zakupu produktu, potwierdzonej prawidłowo wypełnioną kartą gwarancyjną, produkt będzie, wedle uznania Gwaranta, podlegał:
 - a) bezpłatnej naprawie przez Gwaranta, z zastrzeżeniem, że zdemontowane, uszkodzone lub wadliwe części produktu w celu zapewnienia bezpieczeństwa Klienta stają się własnością Gwaranta,
 - b) wymianie produktu na nowy w miejscu zakupu produktu, w związku z czym uszkodzony lub wadliwy produkt staje się własnością Gwaranta,
 - c) zwrotowi w zamian za zwrot ceny za zakupiony produkt, w związku z czym uszkodzony lub wadliwy produkt staje się własnością Gwaranta.
2. Za produkt uszkodzony uważa się taki produkt, który nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi, a przyczyną tego stanu jest wewnętrzna właściwość urządzenia.
3. Uprawniony do gwarancji jest zobowiązany dostarczyć urządzenie do Punktu Obsługi Klienta w danym sklepie w celu reklamacji sprzętu. Przy realizacji uprawnień z tytułu gwarancji należy okazać prawidłowo wypełnioną kartę gwarancyjną lub paragon/fakturę zakupu oraz wskazać możliwie dokładny opis wady urządzenia, w szczególności zewnętrzne objawy wady urządzenia.
4. Karta gwarancyjna bez pieczętki, daty sprzedaży, podpisu sprzedawcy jest nieważna.
5. Gwarancja nie obejmuje produktów z uszkodzeniami mechanicznymi nie powstałymi z winy producenta lub dystrybutora, a w szczególności z powodu wadliwego użytkowania lub wynikłymi w następstwie działania siły wyższej.
6. Gwarancją nie są objęte produkty, w których usunięta została plomba zabezpieczająca, chyba, że dokonał tego uprawniony pracownik serwisu.
7. Punkt naprawczy dołoży wszelkich starań, aby dokonać naprawy w terminie 21 dni.

Termin ten może ulec przedłużeniu do 1 miesiąca w przypadku zaistnienia potrzeby zakupu części zapasowych, którymi nie dysponuje aktualnie punkt naprawczy.

8. Zaleca się reklamowanie sprzętu kompletnego celem usprawnienia działań serwisowych.
9. Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej zgodnie z postanowieniami Kodeksu Cywilnego z dnia 23 kwietnia 1964 roku (Dz.U.2014.121).
10. Terytorialny zasięg ochrony gwarancyjnej: terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.



FOOD PROCESSOR 8 IN 1 Model: FP-9063

(The user's manual covers various color versions of the device)



TABLE OF CONTENTS

1. INTENDED USE.....	22
2. TECHNICAL DATA.....	22
3. SAFETY INSTRUCTIONS.....	22
4. EXPLANATION OF SYMBOLS.....	25
5. OVERVIEW.....	26
6. SET CONTENTS.....	27
7. USE.....	28
8. CLEANING AND CARE.....	32
9. REPAIR AND MAINTENANCE.....	33
10. TROUBLESHOOTING.....	33
11. HANDLING AND STORAGE.....	34
12. DISPOSAL.....	34
13. CE DECLARATION.....	34
14. WARRANTY.....	35

1. INTENDED USE

The device is intended for blending foods, as well as preparing sauces and dips. You can easily make a tasty cocktail or mix ingredients for a cream soup.

Following the instructions in this manual will ensure safe installation and use of the device.

The device is intended for private indoor use only.

2. TECHNICAL DATA

Lot No.	POJM190063
Model	FP-9063
Power supply	220 – 240 V~, 50/60Hz
Power	750 W
Maximum jug capacity	1800 ml
Maximum bowl capacity	1200 ml
Maximum operation/pause time	20-120 s/1 min

3. SAFETY INSTRUCTIONS

1. The device may be used by individuals with reduced physical, sensory or mental capabilities or by individuals lacking the necessary experience and knowledge, provided that they are supervised or use the device safely, in compliance with the user's manual, and understand the hazards involved.
2. Children must not use the device. Keep the device and its power cord out of the reach of children.
3. The device's maximum operation time is 30-60 seconds, and for the kneading attachment up to 2 minutes. After that time, disconnect the device from the power source and wait for 1 minute before the next use.

4. Warning! Risk of injury if improperly used. Observe particular caution when installing and removing the accessories. Exercise extreme caution when touching the blades, emptying the bowl and the jug, as well as during cleaning.
5. Only use the accessories included with the set.
6. Observe particular caution when pouring a hot liquid into the bowl/jug, as the liquid may spew out of the device due to sudden evaporation.
7. **Warning!** Before removing the bowl or the jug, make sure the device is switched off.
8. Turn off the device and disconnect it from the power source before changing accessories or approaching moving parts.
9. When the device is operating, if the bowl or jug is overfilled, its contents may spew out. Do not overfill the device.
10. Always disconnect the device from the power source before leaving it unattended and before assembly, disassembly, or cleaning.
11. Children must not play with the device.
12. When cleaning the device surface and its parts that come into contact with food, clean in accordance with the section 8 Cleaning and care.
13. The device is intended for household use and similar uses, such as:
 - kitchens in shops, offices and other work environments;
 - agritourism facilities and farms;
 - by customers at hotels, motels and in other accommodations;
 - guesthouses.
14. The device body must not be immersed in water or any other liquids.

- 15. WARNING:** There is a risk of injury if the device is not used in accordance with its intended use.
16. Check the power cord regularly. If the power cord becomes damaged, have it replaced by the manufacturer, a service center representative or a qualified person to avoid hazard or injury.
 17. Read the whole user's manual, and in particular the important safety rules, before using the device.
 18. Before connecting the device to an outlet, make sure the outlet voltage corresponds to the device voltage.
 19. Do not immerse the power cord, its plug or the device heating part in water or any other liquid, so as to avoid electric shock.
 20. Do not hang the power cord over the edge of a table or sink.
 21. Do not use an extension cord. If, however, you are prepared to accept responsibility for doing so, use a cord in good condition that is adequately grounded and matches the device's electric current rating.
 22. The power cord should not hang freely or touch any hot surface.
 23. Place the device away from other kitchen devices that become hot, such as ovens, electric cookers, gas burners, etc.
 24. Do not cover the device with anything when it is being used.
 25. To avoid the risk of fire or electrocution, do not expose the device to rain or dampness.
 26. The device is intended for indoor use only.
 27. Operate the device on a flat, stable and dry surface resistant to high temperatures.
 28. Do not carry or move the device when it is on.
 29. If you hand this device over to a third party, pass on this user's manual as well.
 30. Never unplug the device by pulling on the power cord. Instead, grasp the plug and remove it from the outlet.
 31. If water spills onto the internal or external electrical components in the device, disconnect the device from the power outlet and dry it thoroughly before connecting the device to the mains again.
 32. Do not use the device if the power cord shows any signs of damage or if the device has been dropped on the floor.

33. Always unplug the device after use and if there are any signs that it is malfunctioning.
34. **Warning!** During cleaning or operation, never immerse any electrical parts of the device in water or other liquids. Never keep the device close to water sources.
35. The device can be used only together with the factory included equipment items.
36. The device is not suitable for operation with an external timer or remote control.
37. When using the device, the ambient temperature must be between 15°C and 34°C.
38. Keep the user's manual and the packaging, if possible.
39. An electronic copy of this manual is available at <http://instrukcje.vershold.com>.



4. EXPLANATION OF SYMBOLS



Read the manual.



The product is compliant with the requirements of the applicable EU directives.



Disposal of waste electrical and electronic equipment – see the DISPOSAL section of this manual.



Disconnect the device from the power source.



Product suitable for contact with food.



The device is intended for private indoor use only.



Designation of the packaging material – corrugated cardboard.

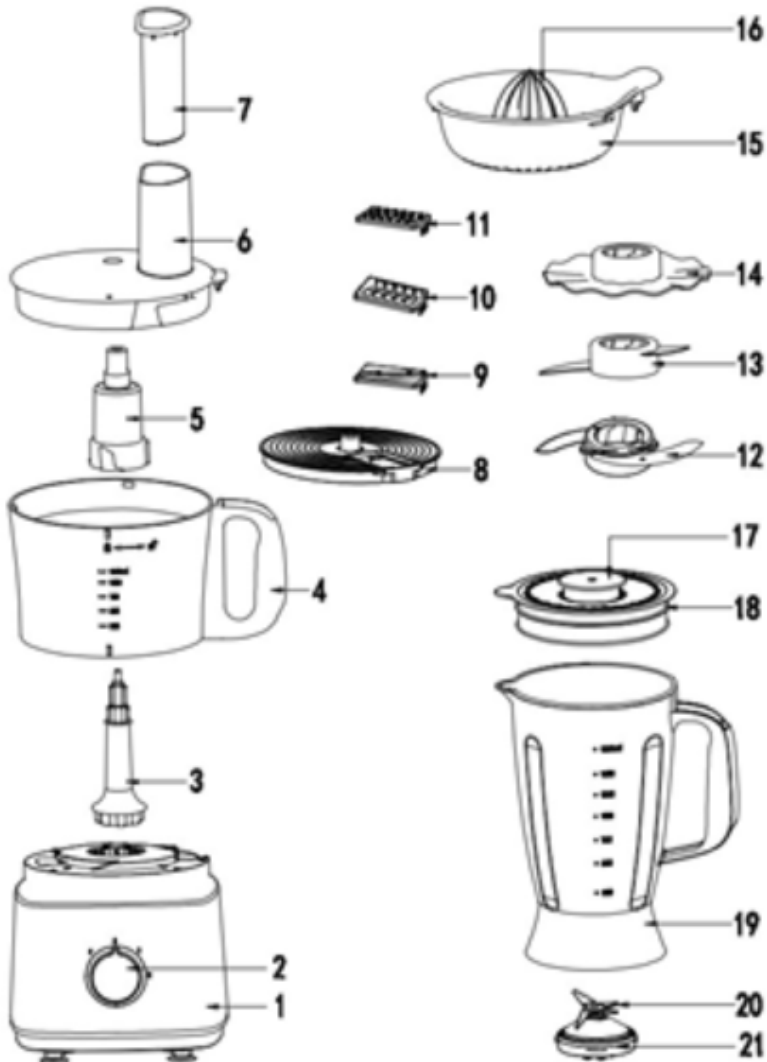


Symbol indicating that the manufacturer has made a financial contribution to the development and operation of a packaging materials recovery and recycling system.



Protection class II: Protection against electric shock is ensured by adequate insulation (double or enhanced), the failure of which is very unlikely.

5. OVERVIEW



1. Body
2. Speed and function selection knob
3. Drive extension – included
4. Bowl
5. Multifunctional attachment
6. Bowl lid
7. Pusher
8. Attachment holder
9. Cutting attachment
10. Blending attachment
11. Grating attachment
12. Blending blades
13. Kneading attachment
14. Product mixing attachment
15. Squeezer screen
16. Squeezer cone
17. Blender plug
18. Blender lid
19. Jug
20. Blender blades (installed in the jug)
21. Blade base (installed in the jug)

6. SET CONTENTS

Quantity	Item
1	Body
1	Drive extension
1	Bowl
1	Multifunctional attachment
1	Bowl lid
1	Pusher
1	Attachment holder
1	Cutting attachment
1	Blending attachment
1	Grating attachment
1	Blending blades with blade covers
1	Kneading attachment
1	Product mixing attachment
1	Squeezer screen
1	Squeezer cone
1	Blender plug with measuring cup

1	Blender lid
1	Jug
1	Blender blades
1	Blender base
1	User's manual

Open the packaging and carefully take out the device. Inspect the set for completeness and any damage. Check that the plastic parts are not broken and that the power cord is not damaged. If you find that any components are missing or damaged, contact the vendor and do not use the device. Keep the packaging or dispose of it in accordance with local regulations.



Caution! For the sake of children's safety, do not leave any packaging materials accessible and unattended (plastic bags, cardboard boxes, Styrofoam, etc.). Risk of suffocation!

7. USE

7.1 Before use

1. Take out the device from the packaging, remove all the foil wrapping from the set items.
2. Extend the power cord. Place the device on a dry, flat, stable and heat-resistant surface.
3. For all the device components, which come into contact with food, clean them in accordance with section **8. Cleaning and care**.

7.2 Operation modes

P – pulsing mode

0 – turning off

1 – low speed mode

2 – high speed mode

7.3 Work with blending blades

1. Place the device body on a flat and stable surface.
2. Insert the drive extension into the openings in the body.
3. Put the bowl onto the drive extension, previously installed on the body, so that

the tabs in the body engage with the tabs in the bowl, and twist clockwise. The bowl handle should be located on the right side of the body, when looking from the front at the on/off switch with the operation mode adjustment.

4. Put the blending blades onto the multifunctional attachment, make sure the tabs in the multifunctional attachment engage with the grooves, twist to lock. Pull out the blade covers.
5. Carefully place the multifunctional attachment with the blades installed on the drive extension.
6. **Caution!** Make sure you have removed the blade covers.
7. Place the lid on the bowl, twist it clockwise until the tab in the lid enters into the notch in the bowl handle and locks into place. A characteristic click will be heard.
8. Insert the products through the opening, push down using the pusher.
9. For disassembly, perform the installation steps in reverse order.

Sample products:

- Chocolate
- Cheese
- Meat
- Tea/spices/herbs/seasonings
- Fruit/vegetables

Tips:

1. Use the pulsing mode several times if you do not want the products to be blended too finely.
2. When blending chocolate or hard cheese, do not overload the device. The device may be overloaded when it is used for too long and the products will overheat and start melting.

Caution! Standard mincing/shredding/blending time: 30-60 s

7.4 Work with kneading attachment

1. Repeat steps 1-3 from section **7.3 Work with blending blades**.
2. Put the kneading attachment onto the multifunctional attachment, make sure the tabs in the multifunctional attachment engage with the grooves, twist to lock.
3. Carefully place the multifunctional attachment with the kneading attachment

installed on the drive extension.

4. Put the products into the bowl.
5. Repeat step 6 from section **7.3 Work with blending blades**.
6. Place the pusher in the opening.
7. For disassembly, perform the installation steps in reverse order.

Caution! Standard mincing/shredding/blending time: 30-120 s.

Sample products:

- Flour
- Cheese (soft)
- Eggs

7.5 Work with product mixing attachment

1. Repeat steps 1-3 from section **7.3 Work with blending blades**.
2. Put the product mixing attachment onto the multifunctional attachment.
3. Put the products into the bowl.
4. Repeat step 6 from section **7.3 Work with blending blades**.
5. Place the pusher in the opening.
6. For disassembly, perform the installation steps in reverse order.

Caution! The product mixing attachment may be used to mix cheese and eggs, or to quickly prepare mayonnaise or pudding.

Caution! Do not use the product mixing attachment to knead flour dough.

Sample products:

- Flour
- Eggs

7.6 Work with grating, cutting, blending attachments

1. Repeat steps 1-3 from section **7.3 Work with blending blades**.
2. Insert one of the 3 available attachments (the cutting attachment, the blending attachment, the grating attachment) into the attachment holder. Then put the attachment holder with the attachment installed onto the drive extension in the bowl.
3. Repeat steps 6-7 from section **7.3 Work with blending blades**.
4. For disassembly, perform the installation steps in reverse order.

Caution! Gently push the products down using the pusher.

Caution! Match the product size to the diameter of the opening in the bowl lid.

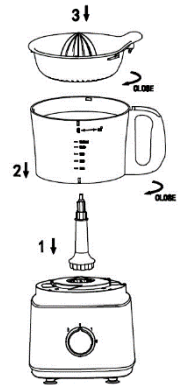
Caution! Add new products slowly.

7.7 Work with juice squeezer

1. Repeat steps 1-3 from section **7.3 Work with blending blades**.
2. Place the squeezer screen with the cone in the bowl on the drive extension. Twist the squeezer screen clockwise until the tab in the screen enters into the notch in the bowl handle and locks into place. A characteristic click will be heard.
3. Wash all the citrus fruit, slice them into halves, and squeeze on the squeezer cone.
4. For disassembly, perform the installation steps in reverse order.

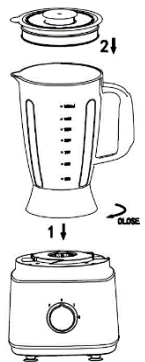
Caution! It is recommended to use mode 1 (low speed) to squeeze citrus fruit.

Caution! When squeezing, the juice may splash around.



7.8 Work with the blender

1. Place the device body on a flat and stable surface.
2. Put the blender jug onto the body, so that the tabs in the body engage with the tabs in the blender jug, and twist clockwise. The jug handle should be located on the right side of the body, when looking from the front at the on/off switch with the speed adjustment.
3. Put the products into the jug.
4. Put the jug lid and plug into place.
5. Start blending.
6. For disassembly, perform the installation steps in reverse order.



Caution! Before the actual blending, select the pulsating mode to initially blend the products.

Caution! Prior to operation, make sure the blades are properly installed.

Caution! You may use the measuring cup to add ingredients during operation.

8.1 Basic principles

Proper and regular cleaning will ensure safe operation and extend the lifespan of the device.



Warning! Switch off the device, unplug it and let it cool down before cleaning and maintenance to avoid electric shock and burns.

Caution! Do not clean the device with any strong chemicals, alkali, abrasive or disinfecting agents, as they may damage the surface of the device.

Caution! Do not immerse the device housing in water or other liquids.

- **Do not install wet or damp components. All the components must be thoroughly dry.**
- **Do not immerse the device body in water or other liquids.**
- **Wipe the body with a damp cloth, then wipe dry.**

Caution! The components which come into contact with food are dishwasher safe (excluding the blades) in temperatures not exceeding 70°C.

Cleaning the jug

1. Unplug the device from the power source.
2. Empty the jug and refill it with water.
3. Place the jug on the body and turn the knob several times to "P".
4. Remove the jug from the base.
5. Pour the water out of the jug and clean the jug using water with some dishwashing liquid.
6. All the other accessories which come into contact with food can be washed in running water with some mild detergent, they are also dishwasher-safe (excluding the blades).

Caution! Make sure the jug base is dry before placing the jug on it.

Cleaning the blades (shredder, blender)

1. Carefully grab the blades and rinse them in running water with some dishwashing liquid.
2. Leave to dry.

Caution!

The blades are sharp. Observe caution during contact with the blades.

Caution! Wash the areas around the blades using a dishwashing brush.

Wipe dry or leave to dry.

Caution!

Never immerse the plug, the power cord or the device base in water or other liquids.

9. REPAIR AND MAINTENANCE

The device does not contain any user-serviceable parts. Do not attempt to repair the device on your own. Always have a specialist perform repairs.

Check the power cord regularly. If the power cord becomes damaged, have it replaced by the manufacturer, service representative or a qualified person to avoid hazard or injury.

10. TROUBLESHOOTING

Problem	Solution
The device does not turn on.	Assemble the components correctly. Make sure the power supply plug is connected correctly. Check whether the power supply is off or there is a power outage.
The device turns off suddenly.	The bowl or jug is loose. Reinstall the bowl/jug lid.
The motor is operating, but the components do not move.	Make sure the assembly is correct.

11. HANDLING AND STORAGE

3. Clean the device in accordance with the instructions and leave it to dry completely. It is recommended that the device be stored in its original packaging.
4. Always keep the device in a dry, well-ventilated place inaccessible to children.
5. Protect the device against vibration and shock during transport.
6. Never carry the device when the pot filled with food is inside.

12. DISPOSAL

All the packaging materials are 100% recyclable, and are labelled as such. Dispose of the packaging in accordance with local regulations.

Keep the packaging materials out of children's reach, as these materials can pose a hazard.



Correct disposal of the device:

1. According to WEEE Directive 2012/19/EU, the crossed-out wheellie bin symbol (shown on the side) is used to label all electric and electronic devices requiring segregation.
2. Do not dispose of the spent product with domestic waste: dispose of it at an electric and electronic devices collection and recycling point. The crossed-out wheellie bin symbol placed on the product, instruction manual or package communicates this requirement.
3. The plastics contained in the device can be recycled in accordance with the specific marking. Thanks to recycling, re-use of materials or other forms of utilizing used equipment you make a significant contribution to the protection of our natural environment.
4. Information on the location of electric and electronic device collection points is available from local government agencies or from the dealer.

13. CE DECLARATION

This device has been designed, manufactured and marketed in accordance with the requirements of the Low Voltage Directive and the Electromagnetic Compatibility Directive, therefore the product has been marked with the CE mark and a declaration of conformity has been issued for it, which is made available to market regulators.

14. WARRANTY

In order to submit a complaint about the product, submit the device to the Customer Service Point at any Biedronka store.

Should you have any questions or issues related to product operation or complaint submission, send them to the following e-mail address:

- infolinia@vershold.com
- or contact us by phone: +48 667 090 903

Information on the repair status may be obtained by contacting the relevant service desk.

Warranty and post-warranty service is provided by QUADRA-NET Sp. z o.o.

- tel. 61/853 44 44
- mobile 664 44 88 00
- email: infolinia@quadra-net.com
- www: www.quadra-net.pl

Your opinion is important to us. Evaluate our product at: www.vershold.com/opinie

Manufacturer (Warrantor):

VERSHOLD POLAND Sp. z o.o.

ul. Żwirki i Wigury 16A

02-092 Warsaw, Poland

Made in China

Warranty card

1. Stamp
2. Sale date
3. Signature
4. Appliance name
5. Appliance model
6. Serial No. or lot No

General Terms and Conditions of the Warranty

1. The Warrantor for this product warrants that within 24 months from the product purchase date, confirmed with a duly completed warranty card, the product shall be, at the discretion of the Warrantor, subject to:
 - a) a) repairing the product free of charge, subject to the condition that any dismantled, damaged or faulty parts, in order to ensure the Customer's safety, shall become the Warrantor's property,
 - b) b) replacing the product with a new one at the point of purchase, subject to the condition that the damaged or faulty product shall become the Warrantor's property,
 - c) c) returning the price of the product to the User, subject to the condition that the damaged or faulty product shall become the Warrantor's property.
2. A defective/damaged product is a product failing to provide the features described in the user's manual due to intrinsic properties of the device.
3. The Beneficiary under the warranty shall deliver the appliance to the Customer Service Point at a given store in order to submit a complaint about the equipment. When asserting your rights under warranty, you need to present the proof of purchase (purchase receipt, invoice) together with a description of the defect in as much detail as possible, in particular of the external manifestations of the defect.
4. A warranty card without the vendor's stamp and signature or sale date is invalid.
5. The warranty excludes products with physical damage other than that caused by the manufacturer or distributor, including specifically any damage resulting from incorrect usage or force majeure.
6. The warranty excludes products without the tamper-proof seal, unless an authorized Service employee has removed the seal.

7. The repair centre shall make every effort to complete the repair within 21 days. The said time limit may be extended to 1 month in the event that spare parts currently unavailable at the Service must be purchased.
8. It is recommended that the complete product be submitted together with the complaint so as to facilitate service operations.
9. This warranty for the sold consumer product does not exclude, restrict or suspend any rights of the Buyer related to laws and regulations concerning warranty for defects in sold items pursuant to the provisions of the Civil Code of 23 April 1964 (Journal of Laws Dz.U.2014.121).
10. The warranty shall be applicable within the territory of the Republic of Poland.

